

IBM Sterling B2B Services - 文件传输服务

该 IBM “使用条款” 的条款是对适用的“IBM Passport Advantage 国际协议”、“IBM Passport Advantage Express 国际协议”或“针对经选定的 IBM SaaS 产品的 IBM 国际协议”（“协议”）中条款的补充。在使用 IBM SaaS 及任何相关支持软件之前，请仔细阅读这些 IBM SaaS 使用条款（“使用条款”或“ToU”）。仅当客户首先接受这些“使用条款”时，才能使用 IBM SaaS 及“支持软件”。访问或使用 IBM SaaS 或支持软件、签名，或单击“接受”按钮，就表示客户同意这些“使用条款”。一旦接受这些使用条款后，除非适用法律禁止或另有规定，否则凡通过可靠方式（例如，影印或传真）复制的这些使用条款的任何副本都视同原件。

如果您代表客户接受此类条款，则您声明并保证您拥有完全的授权以使该客户接受这些“使用条款”的约束。如果您不同意这些“使用条款”，或无约束客户遵循这些条款的完全授权，那么不得以任何方式使用或参与作为 IBM SAAS 的一部分而提供的任何功能或使用任何支持软件。

第一部分 - 一般条款

1. 目的

这些 IBM SaaS 使用条款适用于以下 IBM SaaS:

- IBM Sterling B2B Services - 文件传输服务

仅限于本 ToU 目的，术语“IBM SaaS”表示本使用条款第一部分中提到的特定 IBM SaaS 服务产品。

客户只能在有效订购期间使用 IBM SaaS。

2. 定义

这些“使用条款”中未定义的大写术语在“协议”中进行定义。出于这些 ToU 的目的，术语“程序”包括可在适用的协议中使用的术语“程序”，术语“交易文档”包括术语“IBM SaaS 报价”。

支持软件 - IBM 或第三方作为 IBM SaaS 服务产品的一部分向客户提供的任何程序和相关材料，以便于访问和使用 IBM SaaS。

访客用户 - 由客户授权访问 IBM SaaS 以与客户交换数据或代表客户使用 IBM SaaS 的 IBM SaaS 用户。

邮箱 - 指定给客户的安全、私有电子存储空间，允许客户发送、存储和接收电子数据。

合作伙伴 - 与客户具有业务关系的组织实体。

隐私实践 - 位于互联网站点 <http://www.ibm.com/privacy> 的“隐私实践”以及任何后续修改。

3. 通用付费条款

3.1 度量

IBM SaaS 订购费用基于以下一个或多个度量:

实体标识 - 实体标识是获取 IBM SaaS 所使用的计量单位。实体标识是唯一标识，在 SaaS 环境中可通过不同术语供指示，包括但不限于 IBM SaaS 内的客户标识、合作伙伴标识、供应者标识、供应商标识或 EDI 标识。客户必须获取足够的权利以涵盖权利证明 (PoE) 或交易文件中所指定的评估期间 IBM SaaS 中包含的实体标识总数。

文件 - 文件是获取 IBM SaaS 所使用的计量单位。文件定义为与特定名称捆绑在一起的一个或多个数据、信息或程序记录。客户必须获取足够的权利以涵盖权利证明 (PoE) 或交易文件中指定的评估期间 IBM SaaS 所处理的文件总数。

对于 IBM Sterling Web Forms、IBM Sterling Supplier Portal、IBM Sterling Supply Chain Visibility Vendor Compliance 以及 IBM Sterling B2B Services，不管交易实体的组织结构，实体标识都是交易实体的唯一标识。

千兆字节 - 千兆字节是获取 IBM SaaS 所使用的计量单位。千兆字节定义为 2 的 30 次方个字节的数量 (1,073,741,824 字节)。客户必须获得足够的权利以涵盖权利证明 (PoE) 或交易文件中指定的评估期间 IBM SaaS 所处理的千兆字节总数。

3.2 费用和计费

3.2.1 安装

安装费用将 (a) 通过包含在交易文件中的特定部件号指定, 或 (b) 一项费用包含在定制的工作说明书中, 该工作说明书由 IBM 和客户之间的独立专业服务协议规范。将仅向客户拥有或控制的场所或 IBM 场所提供安装服务 (如适用)。

3.2.2 订购结算

IBM SaaS 的应付金额在“交易文件”中进行说明, 如下所示:

针对交易文件中指定的期限长短, 每月或每年结算订购费用。每个结算周期的应付金额将依据订购费用加上所有超出费用计算。

3.2.3 盘盈费用

如果结算周期内客户的实际度量超出订购的数量, 那么对超出部分将每月向客户开具账单。将按交易文件中所述对超出部分开具发票。

3.2.4 按需应变

将在客户使用按需应变选项时以月为单位对按需应变选项开具账单, 并且按交易文件中所述开具发票。

4. 帐号创建和访问

当 IBM SaaS 用户注册帐号 (“帐号”) 时, IBM 将向 IBM SaaS 用户提供一个帐号标识和密码。客户负责确保每个 IBM SaaS 用户管理并保持其帐号信息, 并及时更新信息。客户随时可请求纠正或删除帐号信息中作为注册帐号一部分或使用 IBM SaaS 时提供的任何个人信息, 该信息将被纠正或删除, 但是除去后可能会阻止访问该 IBM SaaS。

客户负责确保每个 IBM SaaS 用户保护其帐号标识和密码, 并对代表客户访问 IBM SaaS 用户帐号或使用任何 IBM SaaS 的人员进行控制。

5. 换购

某些 IBM SaaS 服务产品可以以折扣价购买, 以替换合格的 IBM SaaS 服务产品。客户同意, 当向客户提供对替换的 IBM SaaS 服务产品的访问权时, IBM 将终止客户使用被替换的 IBM SaaS 服务产品。

6. 按需应变服务

将根据协议和交易文件的条款订购按需应变选项。

7. IBM SaaS 暂停和终止

7.1 暂停

如果 IBM SaaS 用户违反“使用条款”、“协议”或“可接受使用策略”的规定, 滥用 IBM 知识产权或违反适用的法律, 则 IBM 保留随时暂停或撤销违规的 IBM SaaS 用户对 IBM SaaS 的访问权和/或删除其内容的权利。IBM 将通知客户有关任何暂停或撤销操作。

7.2 终止

如果客户不遵守“协议”或此 ToU 的规定, 并且这类违规行为在收到 IBM 书面通知后的合理时间内没有改正, 则 IBM 可以因此终止客户对 IBM SaaS 访问权。如果 IBM 在当时订购周期结束前至少 90 天向客户发出取消订购的书面通知, 可以终止客户在当前订购周期结束后对 IBM SaaS 的访问或续约。一旦终止, 客户将负责所有未结算的费用, 并且客户对 IBM SaaS 的访问和其他权利将被取消和终止。这种情况下, 客户及其 IBM SaaS 用户必须停止继续使用 IBM SaaS, 并销毁您持有或控制的相关“支持软件”的任何副本。

8. 订购周期续约

8.1 订购周期自动续约

对于“IBM Passport Advantage 国际协议”或“IBM Passport Advantage Express 国际协议”的客户，本协议 3.5.4 节“软件升级和支持及选定支持的年度续约”的前两段的条款（包括任何特定于国家或地区的可适用条款），适用于该 IBM SaaS 服务产品，除非 (a) 对于这些“使用条款”，词语“软件升级和支持”或“选定支持”替换为词语“IBM SaaS 订购期”；以及 (b) 为防止自动续订 IBM SaaS 订购期，客户必须在当前的订购期结束之前 90 天向 IBM 提供书面取消通知。

8.2 要求客户续约

对于“针对经选定的 IBM SaaS 产品的 IBM 国际协议”客户，虽然在该协议（包括特定于国家或地区的条款）中存在相反的规定，但 IBM SaaS 产品将不会在初始订购时间段结束后续约。为在初始订购时间段结束后继续使用 IBM SaaS，客户必须根据“IBM Passport Advantage 国际协议”或“IBM Passport Advantage Express 国际协议”（如适用）的条款，为 IBM SaaS 获取新订购。

9. 紧急维护和定期维护

IBM 可能在其定义的维护窗口进行常规定期维护。可能还会发生其他调度和非调度的停机时间。根据 https://customer.sterlingcommerce.com/group/sterling/support_center 或随后由 IBM 提供的 URL 所述，将定期执行应用程序和系统升级。

IBM SaaS 在这些时段内将无法使用。

10. 更新；适用条款和自动更新授权

这些“使用条款”适用于 IBM 针对 IBM SaaS 提供或使其可用的所有 IBM SaaS 的增强、修改、变化、修订、更新、补充、附加组件以及替换（统称为“更新”），并遵守 IBM 提供的适用于此类“更新”的任何附加条款。客户授权 IBM 并同意 IBM 可以按照 IBM 的标准操作程序，自动传输、访问、安装和提供 IBM SaaS 的更新，而无需进一步通知或征求同意。IBM 没有义务创建、提供或安装更新，并且这些“使用条款”中的任何内容都不得被解释为要求 IBM 这样做。

11. “使用条款”更新

IBM 通过至少提前三十 (30) 天通知客户有关修改条款情况，保留可能修改这些“使用条款”、解释 IBM 可能提供或在订购周期内用于 IBM SaaS 的所有更新的权利，除非适用的法律另有要求。订购续约将受到续约当时生效的使用条款的约束。

12. 技术支持

除非在附录 A 中被替代，否则将根据

https://customer.sterlingcommerce.com/group/sterling/support_center 或随后由 IBM 提供的 URL 所述，在订购期间提供 IBM SaaS 服务产品和支持软件的技术支持（如适用）。

技术支持随附于 IBM SaaS，不可作为独立产品使用。

13. 数据隐私和数据安全

13.1 客户的义务

关于由或通过客户向 IBM 提供的所有个人数据，客户将作为单独的“数据控制者”，负责遵守所有适用的数据保护法规或类似的法规，例如（但不限于）欧盟指令 95/46/EC（以及实施该指令的法规），该指令规范个人数据（包括特殊数据类别）的处理，相应术语由指令（和实施该指令的法规）界定。

客户同意在 (i) 将任何个人数据添加到“内容”中以及 (ii) 使用“支持软件”和 IBM SaaS 之前，获取所有法律规定的必要之同意、授权和批准，并进行所有必需的披露。

客户确认并承认其自行负责“内容”中包含的任何个人数据，包括任何 IBM SaaS 用户代表客户与第三方共享的任何信息。客户单方面负责确定 IBM 根据这些使用条款处理任何个人数据的目的和方式，包括 IBM 根据客户指示信息进行此类处理不应该违反适用的数据保护法规。

IBM SaaS 并非意在以任何方式存储或接收任何敏感个人数据或受保护的健康信息（如下所定义），客户将负责承担因为将任何这类信息提供给 IBM 或 IBM 丢失或泄漏这类信息而使 IBM 产生的合理费用和其他金额的支出，包括由于任何第三方索赔而引起的部分。“敏感个人信息”包括：1) 个人数据，此类数据的丢

失会触犯数据违规通知规定，包括但不限于财务信息、国家识别号码（如社会保险号 (SIN) 和社会安全号 (SSN)）或其他政府颁发的识别号，如驾驶执照或护照号码、银行帐户号码、信用卡或借记卡号码；2) 与种族或民族、性取向、政治立场或宗教、意识形态或哲学信仰或活动或者工会会员相关的个人数据。根据 1996 年修订的健康信息可移植性和责任法案（“HIPAA”）中的定义，“受保护的健康信息”是“可识别的个人健康信息”。

客户同意，如果 IBM 合理确定对 IBM SaaS 的提供有用，那么 IBM 可以将内容（包括任何个人数据）跨国家或地区传输到已向客户通知的其他实体和国家或地区。客户同意由这些国家或地区中的实体提供 IBM SaaS，并单方面负责决定按照“使用条款”的条款进行的任何个人数据跨国家或地区的传输均符合适用的数据保护法规。在履行任何法律要求的过程中，IBM 应当合理协助客户，以确保客户的自身权益或客户数据控制者的权益，包括获取强制许可。

如果 IBM 对其处理或保护个人数据的方式加以更改（作为 IBM SaaS 的一部分），并且更改导致客户违反适用于此数据的数据保护法律，那么客户可以通过在 IBM 向客户发出更改通知后的三十 (30) 天内提供书面通知来终止受影响的 IBM SaaS 的当前订购期。此类终止将不会强制 IBM 向客户发放退款或信贷。

13.2 IBM 的义务

IBM 只能按照提供 IBM SaaS 合理所需的方式处理个人数据，且只能用于此目的。

IBM 只能在交付 IBM 描述的 IBM SaaS 时处理个人数据，并且客户同意 IBM 提供的描述与客户的处理指示一致。

根据客户的书面请求，此 TOU 或协议终止或到期后，IBM 将销毁所有客户标识为个人数据的内容，或将其返回给客户。

如果适用的数据保护法规要求客户或客户数据控制者向任何个人或相关机构提供有关个人数据的信息，或对此信息的访问权，IBM 将合理地协助客户提供或访问此类信息。

13.3 “内容”的保护

不管协议中是否有任何相反规定，

- a. 除非根据本协议中的详细规划并且在符合适用法律的前提下用于操作或执行 IBM SaaS，否则 IBM 将不会故意披露或使用客户的“内容”。
- b. IBM 将仅在用于托管和运行 IBM SaaS 的系统上处理客户内容，在此类系统上，IBM 已实施了以下引用的安全实践和流程。

13.4 安全性实践

IBM 针对用于托管和运行 IBM SaaS 的系统实施并维护实践和流程，并对其定期修订。这些实践和流程旨在减少系统的漏洞，以预防可能会干扰、挪用或以其他方式破坏内容或客户对 IBM SaaS 的使用的意外丢失、非法入侵、未经授权的访问、披露或修改或不正当的行为。适用于 IBM SaaS 的实践和流程的描述（包括适用的技术和业务措施）可根据请求提供给客户。客户负责确定这些实践和流程是否适合满足客户的需求。通过使用 IBM SaaS，客户承认其接受 IBM 实践和流程以及其足以实现客户目的。除非 IBM SaaS 的安全性实践中有明确规定，否则 IBM 不对任何安全性功能或保护 IBM SaaS 或客户内容不受任何入侵或不法行为的危害作任何陈述或保证。

14. 遵守适用的出口法律

各方同意遵守所有适用的进出口法律及法规，包括美国有关禁运和制裁法规以及禁止出口到某些最终用户或任何禁止的最终用途的规定（包括核能、太空或导弹，以及生化武器）。客户保证“内容”不会全部或部分地受到“美国国际武器贸易条例”(ITAR) 的管制。客户承诺 IBM 可以使用全球资源（在本地使用的本地非永久性居民和全球各地的人员）来远程支持 IBM SaaS 的交付。客户保证，IBM 因 IBM SaaS 接触到的任何“内容”，根据适用的出口管制法律，都不需要出口许可，也不会被限制出口给任何 IBM 全球资源或人员。

15. 赔偿

如果由于以下原因引起或与以下各项相关的任何第三方索赔，客户同意补偿、为 IBM 辩护并使 IBM 免受损害：1) 客户或任何 IBM SaaS 用户违反可接受的使用策略；或 2) 客户或任何 IBM SaaS 用户在 IBM SaaS 中创建或者提供、上载或传输到 IBM SaaS 的内容。

16. 著作权侵权

IBM 一直坚持尊重其他方知识产权的宗旨。要举报侵犯著作权材料的行为，请访问 Digital Millennium Copyright Act Notices 页面，网址为 <http://www.ibm.com/legal/us/en/dmca.html>。

17. 保证和除外条款

17.1 有限保证

IBM 保证 IBM SaaS 将符合包含在该“使用条款”的“附录 A”中的规格。客户同意：此类规范可能仅以英文提供，除非当地法律另有规定且不存在依据合同弃权或限制的可能性。

如果 IBM SaaS 未按保证运行并且 IBM 无法使其按保证运行，那么 IBM 将按比例退还客户预付金额，并且客户使用 IBM SaaS 的权利也将终止。该有限保证在 IBM SaaS 服务产品的订购期间有效。

不属于保证范围的事项

IBM 不保证 IBM SaaS 将不中断、安全或全无错误的运行，或 IBM 将能防止第三方中断 IBM SaaS，IBM 也不保证将会纠正所有缺陷。

对于使用 IBM SaaS 所获得的结果，客户自行负责。

17.2 保证范围

这些保证是对客户的全部保证，并取代所有其他明示的或默示的保证或条件，包括但不限于任何默示的有关适销性、令人满意的质量、适用于某种特定用途的保证或条件以及任何不侵权的保证或条件。

17.1 部分中所述的保证不适用于误用、意外、修改、不当的物理或操作环境、客户或第三方的不当维护或由非 IBM 负责的产品导致的故障或损害。

18. IBM SaaS 服务产品特殊条款

根据交易文档，IBM 将提供规划、构建和实施 IBM SaaS 所需的解决方案资源。这将包括以下阶段：

- a. 服务设计阶段为设计业务和技术环境。IBM 将提供对客户当前环境的评估，包括审查任何先前准备的架构文档，以及为硬件系统、通信、应用程序接口与合作伙伴需求的初始设置而收集的任何额外需求。
- b. 服务供应阶段会将客户现有的交易伙伴社区（即，实体标识）迁移至 IBM SaaS。根据交易文档，IBM 将：
 - (1) 在客户与 IBM 之间实现连通性，
 - (2) 在客户的伙伴与 IBM 之间实现连通性，
 - (3) 根据 IBM 测试计划开展连通性测试，以及
 - (4) 与客户协作管理客户的合作伙伴社区的实施。
- c. 运营阶段为 IBM 对 IBM SaaS 的日常运营进行管理。IBM 将在安全的环境中运作并管理托管与客户的文件传输基础结构相关的硬件和软件的设施，包括设备、通信和应用程序。

如果需要，任何其他远程服务将根据定制的工作说明书中包含的费用开具账单，该工作说明书将由 IBM 和客户之间的独立专业服务协议规范。

客户将负责维护业务连续性和对合作伙伴社区的期望，因为这涉及测试周期、迁移和转换。

如果客户或 IBM SaaS 用户将“内容”传输到一个通过 IBM SaaS 链接或访问的第三方 Web 站点或其他服务，那么客户和 IBM 用户向 IBM 提供支持任何此类“内容”传输所必需的同意，但是此类交互仅限于在客户和第三方 Web 站点或服务之间进行。IBM 不对此类第三方站点或服务进行任何保证或声明，且不对此类第三方站点或服务承担任何责任。

如果 IBM SaaS 包含允许客户（或客户指定的第三方）配置 IBM 软件应用程序的用户出口，并且客户（或其指定的第三方）利用该用户出口，那么 IBM 不对任何产生的配置（“客户唯一扩展”）负责，且客户唯一扩展不属于 IBM SaaS。

IBM (a) 可以编译和分析关于客户使用 IBM SaaS 的匿名、聚集、汇总数据，以及 (b) 准备报告、研究、分析和其他此编译和分析所生成的工作产品（统称为“编译的数据”）。IBM 保留对编译数据的全部所有权。

IBM 可以将客户数据复制到 IBM SaaS 环境的非生产服务器中，仅用于实现测试和提高 IBM 产品质量的目的。

根据 IBM 对履行安装服务的义务的合理要求，客户同意 (1) 对客户系统、信息、人员和资源提供足够访问权，并执行客户在促进安装服务方面的其他职责，以及 (2) IBM 员工和承包商在客户现场时，为其提供适合且安全的工作环境，所有这些对 IBM 都是免费的。因客户延迟提供此类访问或延迟履行与安装服务相关的其他客户职责而延迟执行，或者无法执行安装服务，IBM 不负任何责任。

无论这些交易是否因 IBM SaaS 被这些实体，或在这些实体间进行磋商，IBM 对任何与客户、客户企业及客户合作伙伴，或其之间的产品或服务的供销（“业务交易”）相关的事项不承担责任。

客户的访客用户也许需要签署由 IBM 提供的在线协议才能访问和使用 IBM SaaS。客户对这些访客用户负责，包括但不限于：a) 访客用户提出的与 IBM SaaS 相关的任何索赔，b) 因访客用户产生的费用，或 c) 访客用户对 IBM SaaS 的任何误用。

IBM SaaS 包括在客户及其合作伙伴之间发送或接收数据。仅用于提供 IBM SaaS 的目的或依据适用法律或法律程序的要求，IBM 可以传输或存储客户或其合作伙伴所在国家或地区以外的数据。

除非附录 A 中另行声明，否则 IBM 将通过基于浏览器的可视性工具保留并提供过去 0 - 14 天数据的在线查看。将在 14 天后清除数据。

IBM SaaS 在任何时候都不包含将（接收自客户或代表客户接收的）医疗索赔数据或者其他医疗信息从非标准格式（或非标准数据内容）转换为标准元素或事务的处理（或帮助进行此类处理），反之亦然。

IBM 必须批准用于向 IBM 传输数据（以及接收来自于 IBM 数据）的任何通信软件。如果 IBM SaaS 需要将客户设备与 IBM 设备相连（使用公用通信公司通信设备或终端设备），客户提供（并使用）的设备必须是 IBM 批准的类型。IBM 具有独占和排他权利来选择自己的设备、软件和通信承运方来提供 IBM SaaS。除非在此指定，否则客户负责获取相应的因特网服务帐户和连接以供访问 IBM SaaS。

18.1 客户将（而且将要求其合作伙伴，如适用）：

- a. 确保客户为各自的应用程序、硬件（包括安装和维护适当的防火墙以阻止未经授权的访问）、邮箱和传输提供足够的安全性并监控这些邮箱和传输；
- b. 通知 IBM 任何处理错误或故障、非一致性传输、发送或接收传输故障，以及无法访问任何邮箱；
- c. 检查数据以确保准确性和完整性，并且，如果客户需要（或希望）使数据在 IBM SaaS 环境中不可读或难于破译，那么应加密数据，这可能包括订购适用的加密组件作为 SaaS 的一部分；
- d. 设置适合的数据处理参数和传输参数；
- e. 确保采用适当的安全措施来标识数据、处理和传输错误；
- f. 保证支持数据、文件和其他材料充足以支持 IBM 恢复重新执行 IBM SaaS 提供的任何服务所需的所有数据、文件和其他材料（例如，卡片文件、磁带文件、磁盘文件和打印机输出）；
- g. 实现客户和 IBM 之间的连通性，并与 IBM 协作来测试客户与 IBM 之间的联合连通性；
- h. 对于请求客户提供合作伙伴列表的任何 IBM SaaS 组件，请提供以下信息：
 - (1) 合作伙伴名称和地址
 - (2) 联系人姓名和电话号码
 - (3) 传真号（如适用）
 - (4) 电子邮件地址
- i. 维护业务连续性与合作伙伴社区沟通期望，因为这涉及 IBM SaaS 的测试周期、迁移和转换；
- j. 在合理请求时，提供系统、安全性和通信架构图；以及
- k. 确保客户员工能够提供 IBM 合理请求下的帮助。

18.2 IBM 不负责

- a. 客户或任何第三方的设备或软件错误或故障；
- b. 客户或第三方与客户之间的任何通信传输故障；
- c. 任何客户合作伙伴的信誉度或业绩；

- d. 客户或客户合作伙伴不当传输的数据；或者
- e. 如果 IBM 已终止协议的任何部分，那么提供任何反向迁移服务。

19. 一般条款

如果这些“使用条款”的任何规定被认定无效或不可执行，那么这些“使用条款”的其余条款依然继续完全有效。任一方未要求对方严格履行或在被赋予某项权利时未行使该权利并不妨碍其在稍后时间这样做，不论是与上述不履行相关或是与其后的不履行相关；如果这些“使用条款”的任何条款因其性质致使其有效期超出这些“使用条款”终止期限或适用的订购期限，那么这些条款应一直保持有效，直至履行完毕，并且适用于双方各自的继任者和受让人。

20. 完整协议

双方之间的完整协议由这些“使用条款”和“协议”共同组成，并取代之前客户和 IBM 之间的任何口头或书面通信。如果这些“使用条款”和“协议”的条款之间存在冲突，那么以这些“使用条款”为准。

来自客户的任何书面通信中的附加或不同条款（例如订购单、确认函或电子邮件）均无效。这些“使用条款”只能按照此处的规定进行修订。

第 2 部分 - 国家或地区专用条款

以下条款取代或修改第 1 部分中的相应内容。第 1 部分中未因这些修改而更改的条款保持不变并继续生效。第 2 部分由此“使用条款”的修正案组成，结构如下：

- 亚太地区修正案；以及
- 欧洲、中东和非洲地区修正案。

亚太地区修正案

澳大利亚

17. Warranty and Exclusions

The following is added to the end of Section 17:

The warranties specified this Section are in addition to any rights Customer may have under the Competition and Consumer Act 2010 or other legislation and are only limited to the extent permitted by the applicable legislation.

日本

17. Warranty and Exclusions

The following is deleted from the first paragraph of Section 17:

Customer agrees that such specifications may be supplied only in the English language, unless otherwise required by local law without the possibility of contractual waiver or limitation.

新西兰

17. Warranty and Exclusions

The following is added to this Section:

The warranties specified in this Section are in addition to any rights Customer may have under the Consumer Guarantees Act 1993 or other legislation which cannot be excluded or limited. The Consumer Guarantees Act 1993 will not apply in respect of any goods which IBM provides, if Customer requires the goods for the purposes of a business as defined in that Act.

欧洲、中东和非洲（EMEA）地区修正案

欧盟成员国

The following is added to Section 17: Warranty and Exclusions:

In the European Union ("EU"), consumers have legal rights under applicable national legislation governing the sale of consumer goods. Such rights are not affected by the provisions set out in this Section 17: Warranty and Exclusions.

奥地利

17. Warranty and Exclusions

If you paid a charge for the IBM SaaS then the Section 17 Warranty and Exclusions is replaced in its entirety by the following:

17. Warranties and Exclusions

IBM provides the IBM SaaS in conformity with its descriptions as contained in the IBM SaaS Appendix A of this Terms of Use and maintains it in this condition for the term of the IBM SaaS. IBM, its Affiliates and suppliers disclaim all further warranties ("*Ausschluß der Gewährleistung*").

Warranties, if any, for Enabling Software supplied as part of this IBM SaaS may be found in their license agreements.

德国

17. Warranty and Exclusions

If you paid a charge for the IBM SaaS then the Section 17 Warranty and Exclusions is replaced in its entirety by the following;

17. Warranties and Exclusions

IBM provides the IBM SaaS in conformity with its descriptions as contained in the IBM SaaS Appendix A of this Terms of Use and maintains it in this condition for the term of the IBM SaaS. IBM, its Affiliates and suppliers disclaim all further warranties ("*Ausschluß der Gewährleistung*").

Warranties, if any, for Enabling Software supplied as part of this IBM SaaS may be found in their license agreements.

爱尔兰

17. Warranty and Exclusions

The following paragraph is added:

Except as expressly provided in these terms and conditions, or Section 12 of the Sale of Goods Act 1893 as amended by the Sale of Goods and Supply of Services Act, 1980 (the "1980 Act"), all conditions or warranties (express or implied, statutory or otherwise) are hereby excluded including, without limitation, any warranties implied by the Sale of Goods Act 1893 as amended by the 1980 Act (including, for the avoidance of doubt, Section 39 of the 1980 Act).

爱尔兰和英国

20. Entire Agreement

The following sentence is added at the beginning of this Section 20:

Nothing in the following paragraphs shall have the effect of excluding or limiting liability for fraud.

附录 A

SaaS 描述

功能部件和组件

IBM SaaS (IBM Sterling B2B Services) - 文件传输服务是基于云的 B2B 软件即服务解决方案，允许您管理单一的且安全可靠的连接，以将文件传输至您的合作伙伴社区。以下列出的 IBM SaaS 组件的特定使用指示信息位于当前适用的 IBM 提供的用户文档中，IBM 会不时修改此文档（“用户指南”）。

以下是所有可用 IBM SaaS 组件的列表。客户有资格仅接收根据交易文件或单独的工作说明书（如此 ToU 所述）订购的 IBM SaaS 组件，或者基于按需应变或远程服务（也如此 ToU 所述）的上述组件。

1. 基本 IBM SaaS

1.1 传输

- a. IBM Sterling B2B Services - 文件传输服务：提供与客户合作伙伴的选定社区的机器至机器的大文件传输。
- b. IBM Sterling B2B Services - 文件传输服务 - 处理：包含以月为单位计量的通过 IBM SaaS 处理的千兆字节总数。

1.2 支持服务

- a. IBM Sterling B2B Services - 文件传输服务 - 合作伙伴支持：涉及为合作伙伴提供支持，包括响应有关文件传输服务的查询，以及确定任何文件传输服务故障的责任范围，从而与客户协调此类故障的解决。IBM 将通过电子邮件或电话向合作伙伴提供支持。除了此级别的支持外，还有第 12 节中定义的标准支持。

1.3 数据保留时间

- a. IBM Sterling B2B Services - 文件传输服务 - 扩展的数据保留时间：涉及在预先确定、扩展的时间段存储千兆字节数。在月份的最后一天度量数据总量。

1.4 其他

- a. IBM Sterling B2B Services - 文件传输服务 - 文件压缩：涉及解压缩以 .zip 格式压缩的文件，然后将其传送给客户或合作伙伴（如适合）；或者将未压缩的文件压缩为 .zip 格式，然后传送给客户或合作伙伴（如适合）。
- b. IBM Sterling B2B Services - 文件传输服务 - 文件加密：涉及解密使用 PGP 加密的文件，并传送给客户或合作伙伴（如适合）；或者使用 PGP 加密未加密的文件，然后传送给客户或合作伙伴（如适合）。

2. 安装服务

- a. IBM Sterling B2B Services - 文件传输服务 - 合作伙伴设置：涉及通过 IBM SaaS 上一个受支持的 IBM 协议来建立与合作伙伴的连接。客户必须向 IBM 提供合作伙伴列表。

IBM 责任：

- 联系客户以获取希望使用 IBM SaaS 进行交易的合作伙​​伴列表；
- 开发将包含角色和职责定义的项目计划，以及建立部署调度来完成实施；
- 代表客户向客户合作伙伴提交问卷调查，以收集建立连接所需的信息。IBM 无法与之通信的合作伙伴将归于客户，他们负责联系合作伙伴并完成问卷调查，从而可以对合作伙伴进行设置；

- 通过电子邮件、传真或电话通信进行 2 次沟通尝试，以联系每个客户的合作伙伴。对于失败或合作伙伴无响应的这些通信工作，将执行一次后续呼叫以获取一致性；
- 对每个合作伙伴的测试最多不超过 4 次，并尝试解决与 IBM SaaS 相关的常见问题；
- 代表客户生成 AS2 证书（如果需要）；
- 代表客户生成 AS2 名称（如果需要）；并且
- 针对客户提供的域分配 IP 地址。